

---

[p1]

Den Eerweerden Heer Guido Gezelle

Onderpastor van O.L.V.

Kortrijk

---

[p2]

Eerweerde Heer,

Twee maal geluk met de eere die gij komt te ontvangen van den Paus en van den koning:<sup>1</sup> t wordt u van iedereen hertelijk gejeund, en 't en zal u ongetwijfeld niet overwegen, noch uwe vrienden besanden.

Zaterdag<sup>2</sup> komt het tweede deel uit van mijne "Scheppingsweek",<sup>3</sup> en gij zult mij misschien wel uw gedacht laten weten over mijn vlaamsch.

[*totus tuus in Christo*]<sup>4</sup>

G. Vandeputte,

leeraar in 't Groot-Seminarie

Brugge 17 Maart 1889.

.....

- 1 Op 30 december 1888 kreeg Guido Gezelle het kruis 'Pro Ecclesia et Pontifice', een kerkelijk eerbewijs. Het werd hem verleend ter gelegenheid van het vijftigjarige priesterjubileum van paus Leo XIII. Op 6 maart 1889 volgde door de koning zijn benoeming tot ridder in de Leopoldsorde 'pour services tendus aux lettres et à l'art musical belges'. De dag daarna, op 7 maart 1889, schreef Gustaaf Vandeputte zijn gelukwensen aan Gezelle in deze brief.
- 2 Zaterdag 23 maart.
- 3 Gustave Vandeputte schreef *De Scheppingsweek*, een werk van 38 pagina's. Guido Gezelle kreeg op zaterdag 9 maart 1889 het tweede deel hiervan om Vandeputtes taalgebruik te controleren. De complete tekst verscheen in 1889 eveneens in vier afleveringen in: Rond den Heerd: 24 (6 Maart 1889) 15, p.113-114; 24 (14 Maart 1889) 16, p.121-124; 24 (21 Maart 1889) 17, p.129-133 en 24 (28 Maart 1889) 18, p.137-139.
- 4 Vertaling (Latijn): Geheel de uwe in Christus.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Vandeputte, Gustaaf
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	17/03/1889
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	149 mm x 104 mm papier, grijs papiersoort: recto met adres; verso horizontaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	hoofding: Carte Lettre // Kaartbrief gedrukte postzegel, afgestempeld

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6130
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12488">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12488</a>

## Inhoud

Incipit	Twee maal geluk met de eere die
---------	---------------------------------

---

Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	17/03/1889, Brugge, Gustaaf Vandeputte aan Guido Gezelle
Editeur	Karel Platteau, Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .

Citeren

Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---